

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 86 (1968)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

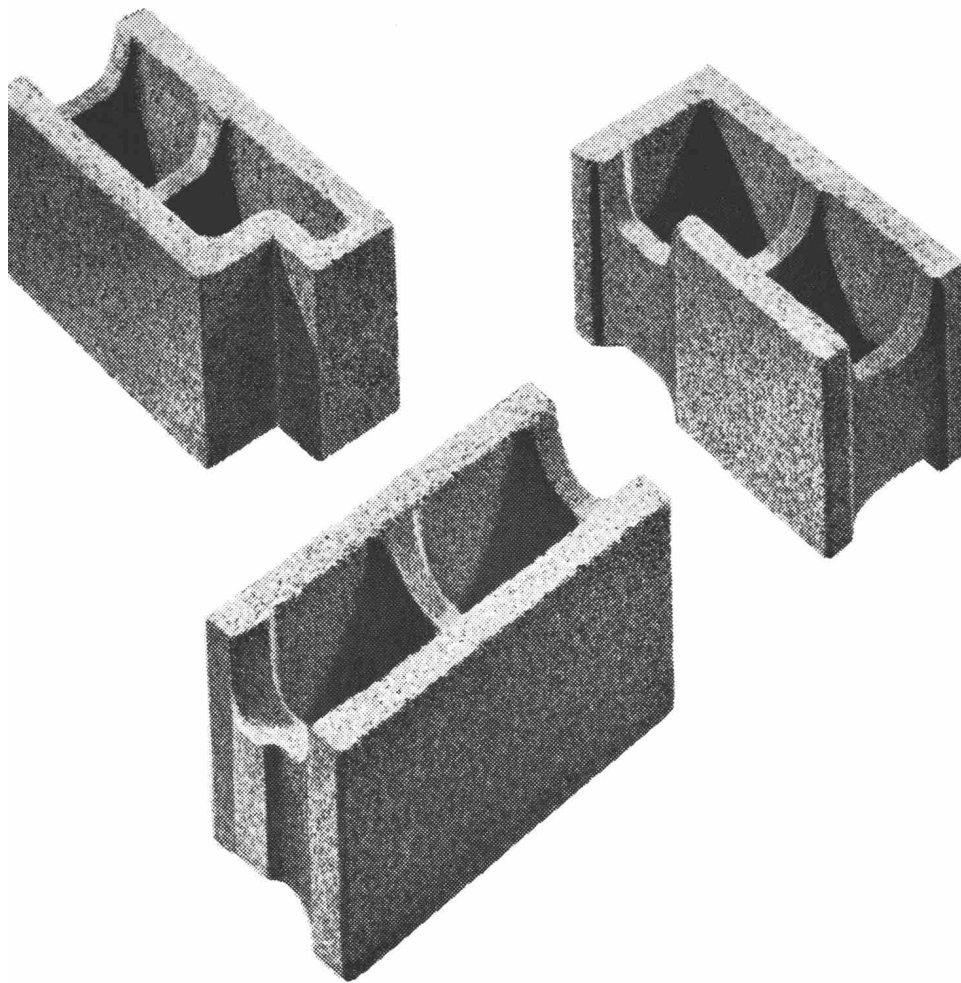
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieur-
wesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

18

86. Jahrgang Donnerstag, 2. Mai 1968



Durisol-Mauersteine in hervorragender Qualität massgenau als Ergebnis vollautomatischer Herstellung

Durisol

Durisol Villmergen AG Badenerstr. 21 8953 Dietikon/ZH 051 886981

Inhalt

Entwicklungstendenzen im Kleinmotoren- bau. Von <i>M. Künzler</i>	295*
Kirchenbau zwischen gestern und morgen. Von <i>W. Keller</i>	301
Ausstellung «Heutige Architektur in der Schweiz». Von <i>G. Risch</i> und <i>F. F. Adler</i>	302
Wettbewerb Bündner Frauenschule in Chur-Masans	303*

Umschau

Eidg. Technische Hochschule	307
Aktion zur Förderung der Isotopenanwen- dung in der metallverarbeitenden Indus- trie. Kontaktloses System misst Stahl- blech-Verzinkung. Persönliches	308

Wettbewerbe

Kantonsspital Aarau	308
Planung Olten-Süd-West. Kath. Kirchen- zentrum Opfikon-Glattbrugg. Schwimm- anlage in Obersiggenthal	309

Nekrologe

R. Birmann. E. Rickenbach. C. Vonmoos	309
---------------------------------------	-----

Buchbesprechungen

Hydrogeologie, von <i>A. Thurner</i>	309
Neuerscheinungen	310

Ankündigungen

Fachtagung über Wärmeschutz in Luzern. Kongress für Verkehrsunfall-Forschung, Baden b. Wien. Dechema-Jahrestagung 1968, Frankfurt/Main. Werkzeugmaschi- nenausstellung, London. Technische Mes- sen und Ausstellungen in Genua. Biennale Italiana della Macchina Utensile, Mai- land 1968. Schweiz. Kurse für Personal- fragen, Bad Schauenburg 1968. Ausgabe 1968 der ASTM-Standards. Institute for Land Reclamation and Improvement. Internat. Gesellschaft für Bodenmechanik und Foundationstechnik. Vortragskalender	310
--	-----

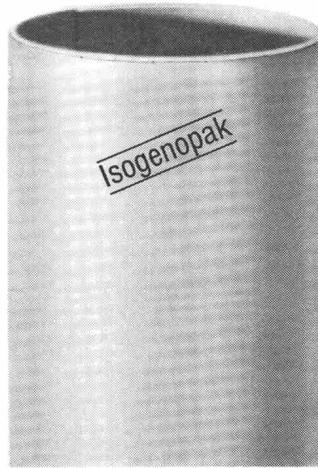
Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Briefpostadresse: 8021 Zürich, Postfach
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG
8001 Zürich, Limmatquai 94
Briefpostadresse: 8023 Zürich, Postfach
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset-+Buchdruck AG, Zürich

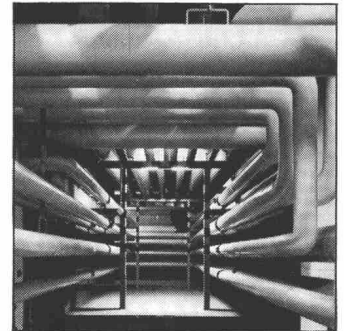


„Ich bin nicht der einzige, der auf die **Isogenopak - Trockenisolierung** schwört!“

Stimmt! – Eine umfangreiche Referenzliste beweist: schon zahlreiche Isolierbetriebe arbeiten mit Isogenopak – in vielen Ausschreibungen wird die Isogenopak - Trockenisolierung gefordert. Isogenopak ist das komplette Verfahren für den Oberflächenabschluß von isolierten Rohrleitungen. Trockene, saubere Montage. Glatte, elegante Oberflächen. Lange Lebensdauer. Günstige Kalkulationsbasis. – Isogenopak modernisiert den Isolierbetrieb!



Fragen Sie Kalle, wenn Folien in Frage kommen

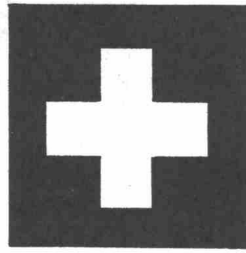


Isogenopak
– Trockenisolierung

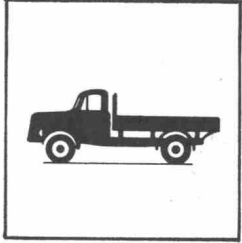


Kalle Aktiengesellschaft – in der Schweiz vertreten durch
Plüss-Staufer AG · Oftringen ☎ (062) 744 22

Verkauf durch den Fachhandel



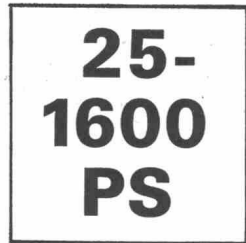
1



2



3



4



5



6

6 Gründe, warum Saurer Dieselmotoren immer mehr den Vorzug erhalten

1. Die Aktiengesellschaft Adolph Saurer ist das führende schweizerische Unternehmen, das Motoren für kleinere und mittlere Notstromanlagen herstellt; d. h. mit andern Worten: im Falle eines Krieges oder internationaler Spannungen, wo Notstromaggregate ihre eigentliche Aufgabe erfüllen müssen, kann einzig ein einheimisches Unternehmen Ersatzteillieferungen garantieren.
2. Der Saurer-Dieselmotor für Stromaggregate hat die gleiche Konzeption wie derjenige in den Lastwagen, und den guten Ruf dieser Nutzfahrzeuge kennen Sie genau so gut wie wir!
3. Saurer hat einen gut eingespielten Kundendienst und grosse Ersatzteillager in der ganzen Schweiz — über 30 Servicestellen! Servicemonteurs mit Servicewagen stehen

jederzeit zur Verfügung. Sie übernehmen auch die periodische Kontrolle und Wartung im Abonnement. Da Notstromgruppen in Friedenszeiten nur selten im Einsatz sind, überdauern sie Jahrzehnte. Die perfekteste Anlage ist unter Umständen wertlos, wenn nicht auf Jahre hinaus Ersatzteile und Service garantiert werden können.

4. Für jedes Strom-Versorgungsproblem kann das optimale Stromaggregat eingesetzt werden. Die zur Auswahl stehenden Typen haben Leistungen von 25-1600 PS.
- 5.+6. Saurer — Qualität — Vertrauen (für diese beiden Punkte haben wir am meisten an uns gearbeitet.)

Aktiengesellschaft Adolph Saurer
9320 Arbon Tel. 071/46 91 11

Wer weitsichtig plant, sagt sich:

Wir fahren besser mit SAURER



kämpf schalttafeln

**Qualität
Qualität
Qualität**

G. Kämpf AG, Holzbau

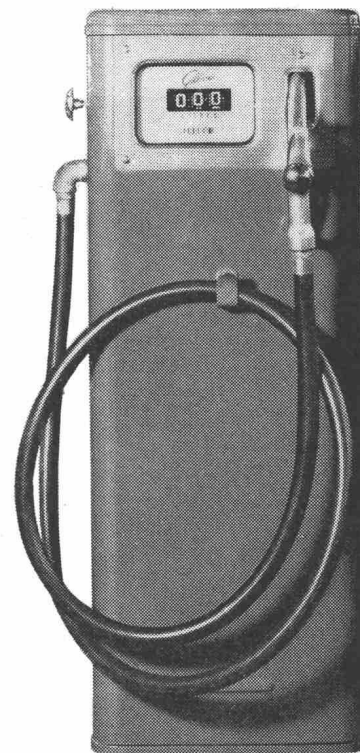
Rapperswil AG 064 47 12 12

**Die
zuverlässigen
Gilbarco-
Tanksäulen
für
Wagenparkbesitzer**

Rasch einfüllen, rasch ablesen, rasch wegfahren – das können Sie mit den Gilbarco-Tanksäulen für Benzin und Dieselöl. Modelle für 35 bis 80 Minutenliter. Auf Wunsch lieferbar mit automatischem Stopp-hahn sowie mit Nebenzählwerk-Anlagen bis zu 100 Einzelzählwerken.

Ferner umfasst unser Verkaufsprogramm:
Benzinsäulen für Servicestationen,
Brodie-Durchlaufzähler für Tankwagen und Depotanlagen,
OPW-Schnellkupplungen und Schwenkarme, Schmieranlagen und Garageeinrichtungen, Kompressoren.

Unsere über die ganze Schweiz verteilten Servicestellen verfügen über besteingerichtete Servicewagen mit Autoruf-Anlagen.

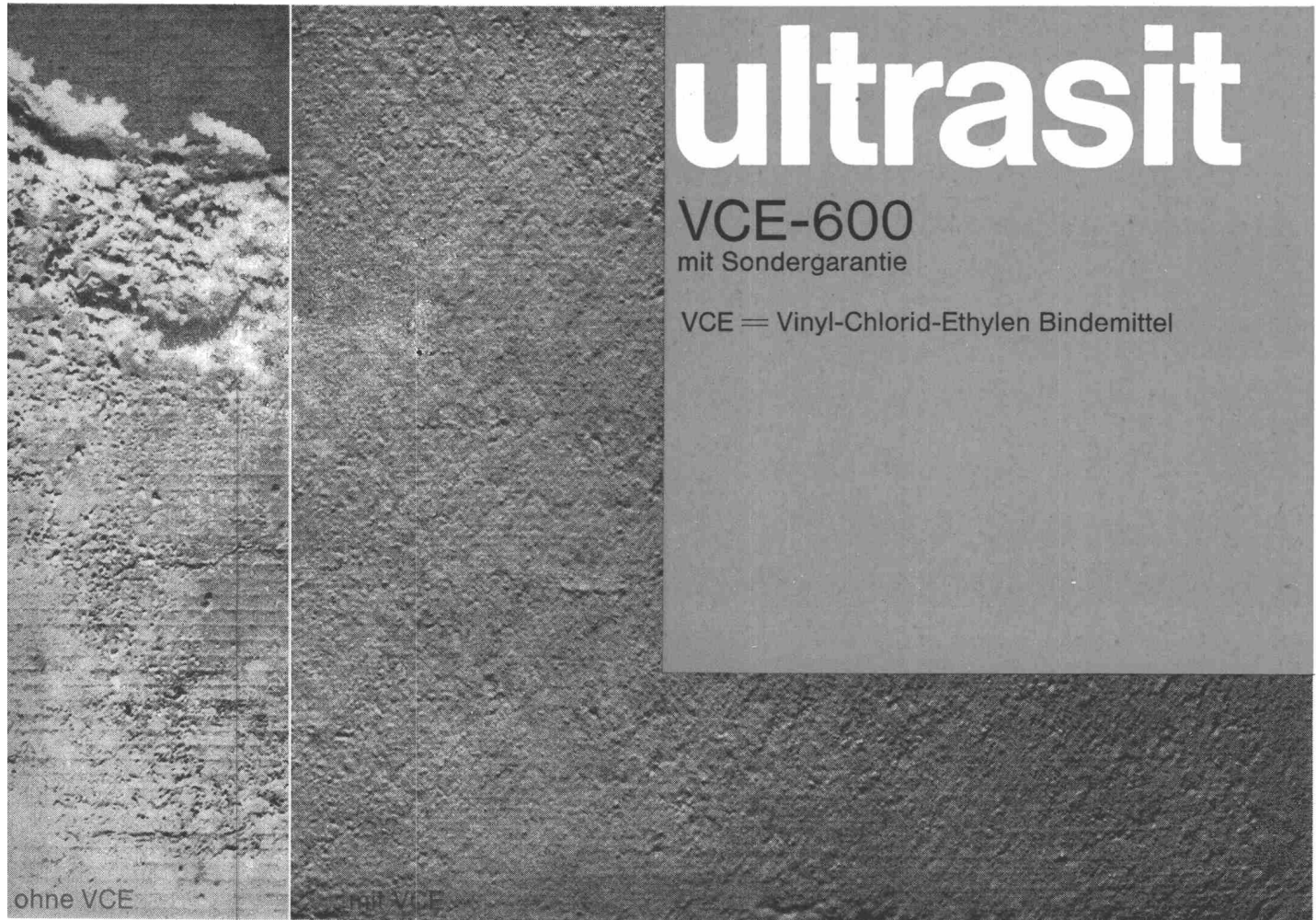


Gilbarco

Gilbarco AG, Garageeinrichtungen und Oelfeuerungen

8045 Zürich, Töpferstrasse 26, Telephone 051/354525

Ein bahnbrechender Fortschritt bei Fassaden-Anstrichen...



ohne VCE

mit VCE

ultrasit

VCE-600
mit Sondergarantie

VCE = Vinyl-Chlorid-Ethylen Bindemittel

Die drei wichtigsten Vorteile:

- Höchste Sicherheit**
- extrem hohe Wetterbeständigkeit: nicht gilbend, kreidungsresistent
 - alkalifest, wirklich verseifungsbeständig
 - hoch atmungsaktiv
 - wasserdampfdiffundierend bei minimaler Wasserquellbarkeit
 - kein Reißen und Blättern des Farbfilmes, einwandfreie Haftung
 - 5jährige Haltbarkeitsgarantie

2. Der Anstrich kann früher erfolgen
weil direkt auf oberflächlich lufttrockenem Beton anwendbar

3. Gleiche Anstrichkosten wie bei normalen Dispersionen
weil gleicher Preis wie PVA-Dispersion und ebenso ausgiebig

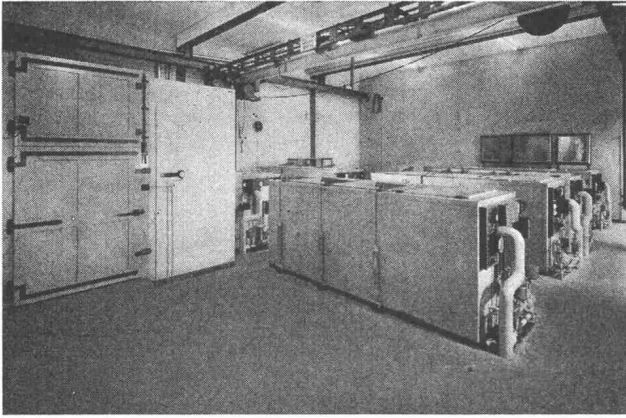
Verlangen Sie von Ihrem Malermeister den Fassadenanstrich
ULTRASIT VCE-600:
noch sicherer als Acryl, zum Preis von PVA

Vertriebslager
Gallen: Color Center
Basel: Max Küng
Zürich: Willy Bösch
Bern: Color Center
Sion: Farben Theler

Fribourg: Color Center
Neuchâtel: Color Center
Genève: M. Levy
Giubiasco: Livio Gibellini
Locarno: Marino Martinetti,
Arcobaleno



Kurt Vogelsang AG
Farbenfabrik
8603 Schwerzenbach
Telefon 051 / 85 31 81



Beton-Frostanlage in der Empa

HERMETOFRIGOR

ist unsere hermetisch geschlossene Kältemaschine, deren geniale Konstruktion, ohne Stopfbüchse, ohne Riemenantrieb und mit automatischer Schmierung, ohne dass je Öl nachgefüllt werden muss, bereits in vielen tausend Anlagen erprobt wurde.

Jede Kühlanlage ist so gut wie ihre Kühlmaschine. Die Kühlelemente, ihre Grösse, Form und Anordnung sowie die Qualität des verwendeten Materials sind aber mitbestimmend für die gute Funktion und die lange Lebensdauer einer Kühlanlage. Die Erfahrungen einer Spezialfirma ersparen Ihnen Zeit, Ärger und Geld. Diese Erfahrungen besitzen wir, denn wir befassen uns seit über 50 Jahren ausschliesslich mit dem Bau von Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen.



Darum: **Für jeden Kältebedarf**

Autofrigor AG, 8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Telephon 051 / 48 15 55

Vertretungen und Servicestellen in: Basel, Bern, Biel, Charrat, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen

Wema-Lichtkuppeln mit Aufsatzkranz



Die leichten, aber sehr stabilen, isolierten Aufsatzkränze, die direkt in die Dachhaut geklebt werden, machen betonierte Zargen und Blechanschlüsse überflüssig. 30 verschiedene Grössen von 60 bis 300 cm, rund, quadratisch oder rechteckig. Alle Typen auch in feuerhemmender Ausführung. Diffus Lichtstreuend oder glasklar, garantiert nicht vergilbend, ein- oder doppelschalig. Lüftbare Typen für Betätigung von Hand, elektrisch oder pneumatisch, auch mit eingebautem Ventilator.

Siegfried Keller AG, Industrieverglastungen
8304 Wallisellen ZH, Telefon 051 93 32 32

Technisches Büro Lausanne
19, route de Chavannes
1007 Lausanne, Telefon 021 24 94 29

keller

VON ROLL

Qualitätsprodukte
für den Hoch- und Tiefbau

**Baumaschinen
Krane und
Förderanlagen**

Armierungsstähle

**Ablaufleitungen
aus Gusseisen, Stahl
und Kunststoff**

**Schachtabdeckungen
Druckrohre
und Formstücke
aus Gusseisen**

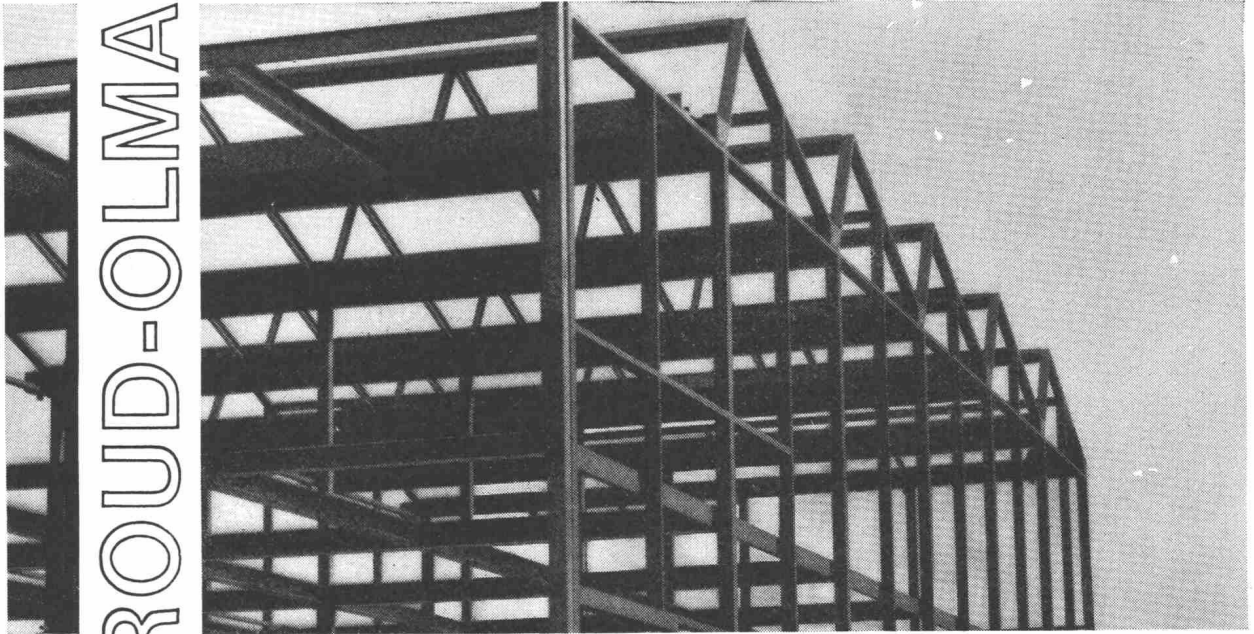
**Heizkessel
Heizkörper und
Heizwände**

535-1



VON ROLL AG. 4563 Gerlafingen

Stahlkonstruktionen für
Industriebauten.
Behälter- u. Apparatebau



GIROUD-OLMA AG OLTEN
Maschinen- und Stahlbau



FÜR GRÖßERE GRUNDWASSER-ABSENKUNGEN



sind unsere modernsten

VAKUUM-GERÄTE *)

gerade richtig. - Warum?

- Grundwasser tritt nicht zutage
- Die Böden werden stabilisiert
- Aufwendiges Spunden entfällt
- Wassereintrüche werden unmöglich
- Bauarbeiten verlaufen terminsicher
- Die Geräte bedürfen keiner Wartung

FACHMÄNNISCHE BERATUNG KOSTENLOS!

Auf vielen Baustellen des In- und Auslandes haben sich unsere Dia-Absenkungs-Anlagen hervorragend bewährt!

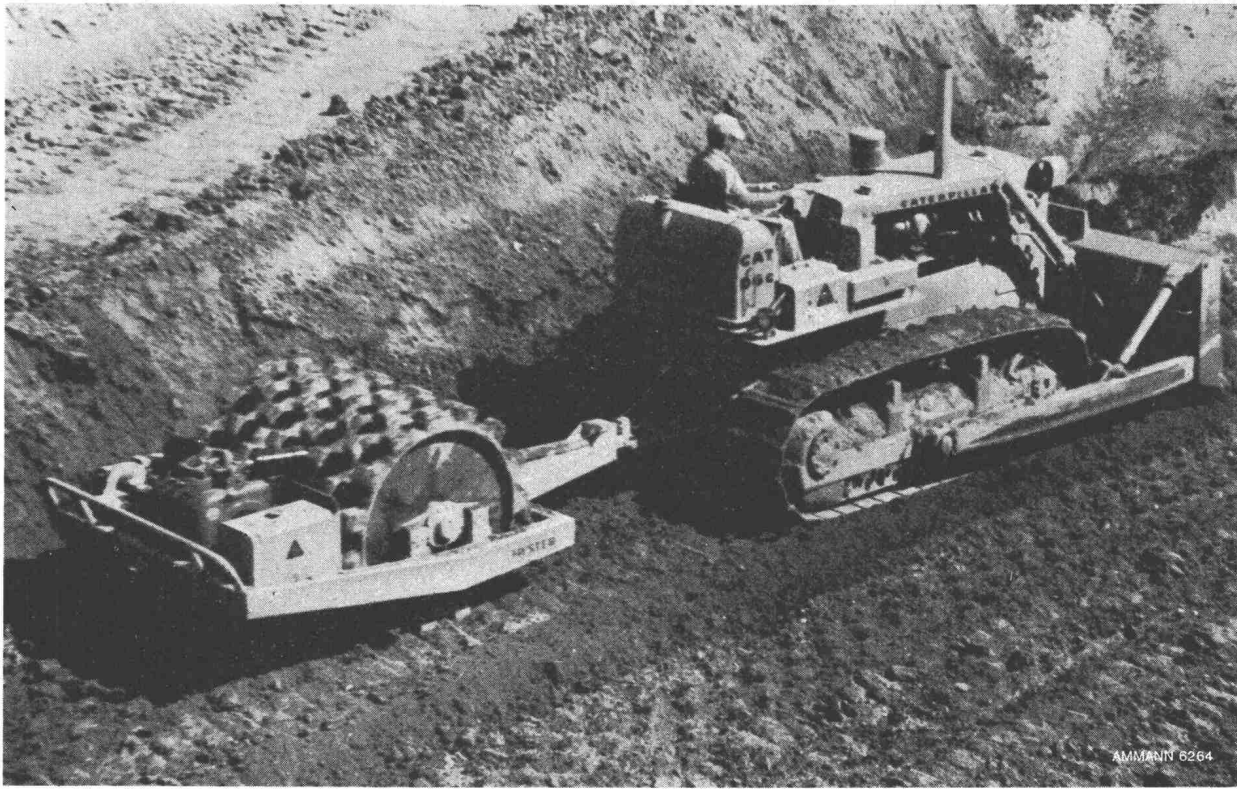
HAMMELRATH & SCHWENZER · PUMPENFABRIK · KG · 4 DÜSSELDORF 1

*) Für Leistungen bis 500 m³/h
Elektro-Automatik oder Dieselbetrieb

FORDERN SIE INFORMATIONSMATERIAL KOSTENLOS AN!

TELEFON: (0211) 33 2233
TELEX: 08 587 729
TELEGR.: DIAPUMPE

Deutsche Industriemesse Hannover vom 27. April bis 5. Mai 1968, Freigelände Remscheider Strasse, Stand 116
EXPOMAT, Le Bourget, 16. bis 26. Mai 1968, Freigelände Allee W, Block 364



Wirtschaftliches Verdichten mit der neuen Vibrations-Stampfwalze HYSTER C 210A

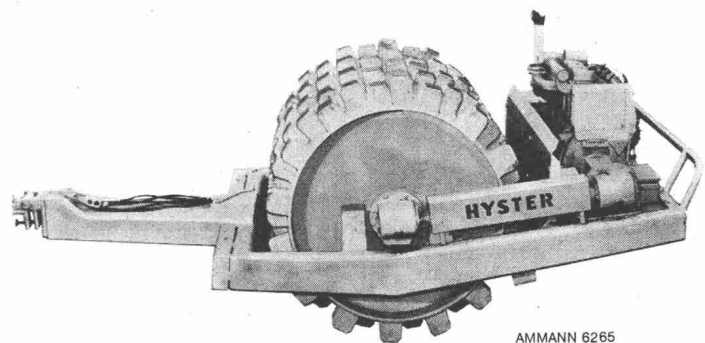
Bei jeder Erdbewegungsarbeit, sei es im Strassen- oder Dammbau, muss Material verdichtet werden. Die Frage lautet in jedem Fall, wie gut und wie schnell kann verdichtet werden.

Die neue Hyster Vibrations-Stampfwalze C 210 A erlaubt eine maximale Verdichtung bei minimalen Kosten.

Einige Vorteile:

- Die Fernbedienung des Walzenmotors erlaubt dem Fahrer des Zugfahrzeuges, den Motor vom Fahrerstand anzulassen und abzustellen,
- Im Oelbad laufender Antrieb, dadurch keine tägliche Schmierung.

- Wasserballastierung, vom Leergewicht von 4540 auf 5850 kg.
- Gelenkwellenantrieb mit Druckölschmierung; kein Keilriemenverschleiss.



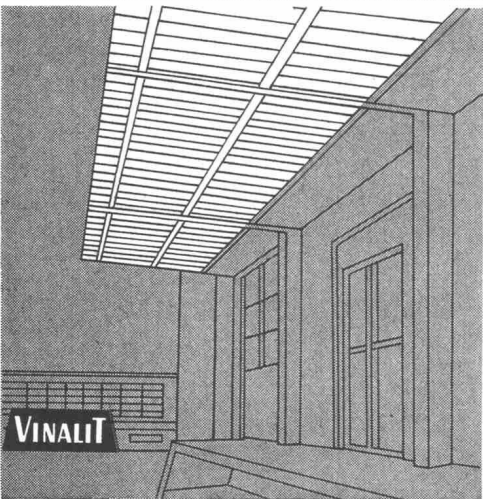
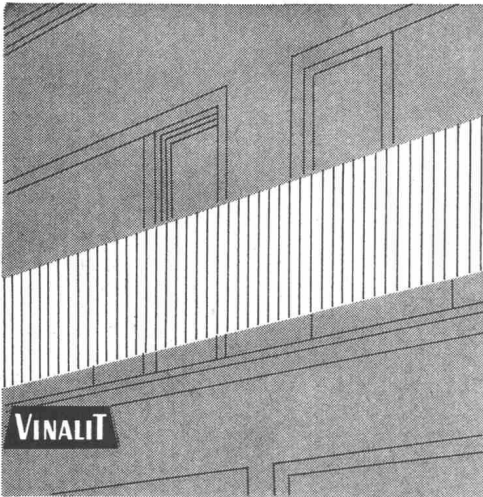
- Regulierbare Vibrationsfrequenz von 1200 bis 1800 Vibrationen pro Minute.
- Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte oder Vorführung.

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

Tel. 063 / 2 27 02 + 2 51 22

4900 Langenthal



VINALIT

Kunststoff-Wellplatten SB

aus PVC, schwer brennbar V. 2.2.4.

Schweizer Fabrikat

Farben: 5 Farben lichtdurchlässig und 5 Farben deckend nach Farbmuster

Anwendungsgebiete:

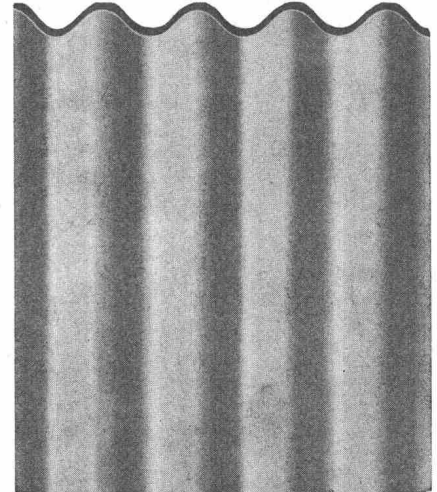
Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer, Lichtbänder für Bedachung, Trennwände für Garderobe in Schwimmbädern, für Ausstellungshallen, Balkone, Brüstungen, Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.

Eigenschaften:

spez. Gewicht 1,4
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh ° C
flamwidrig
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit
gleichmäßig blendfreies Licht
wetterbeständig, chemikalienfest
dauerhaft, schlagfest
hervorragende Isolation
gut verarbeitbar, läßt sich sägen,
schneiden, bohren, nageln, schrauben,
stanzen, hobeln
Trotzdem preisgünstig!

Lieferungsart:

Großwellung	EG 177/52 mm
Kleinwellung	EK 73/24 mm
Wellblech Großwellung	WG 100/30 mm
Spundwand	SP 70/18 mm
Platten, plan	P



Hersteller:

Emil Keller, Bischofszell

Platten- und Kunststoffwerk
Telefon 071 / 81 16 91

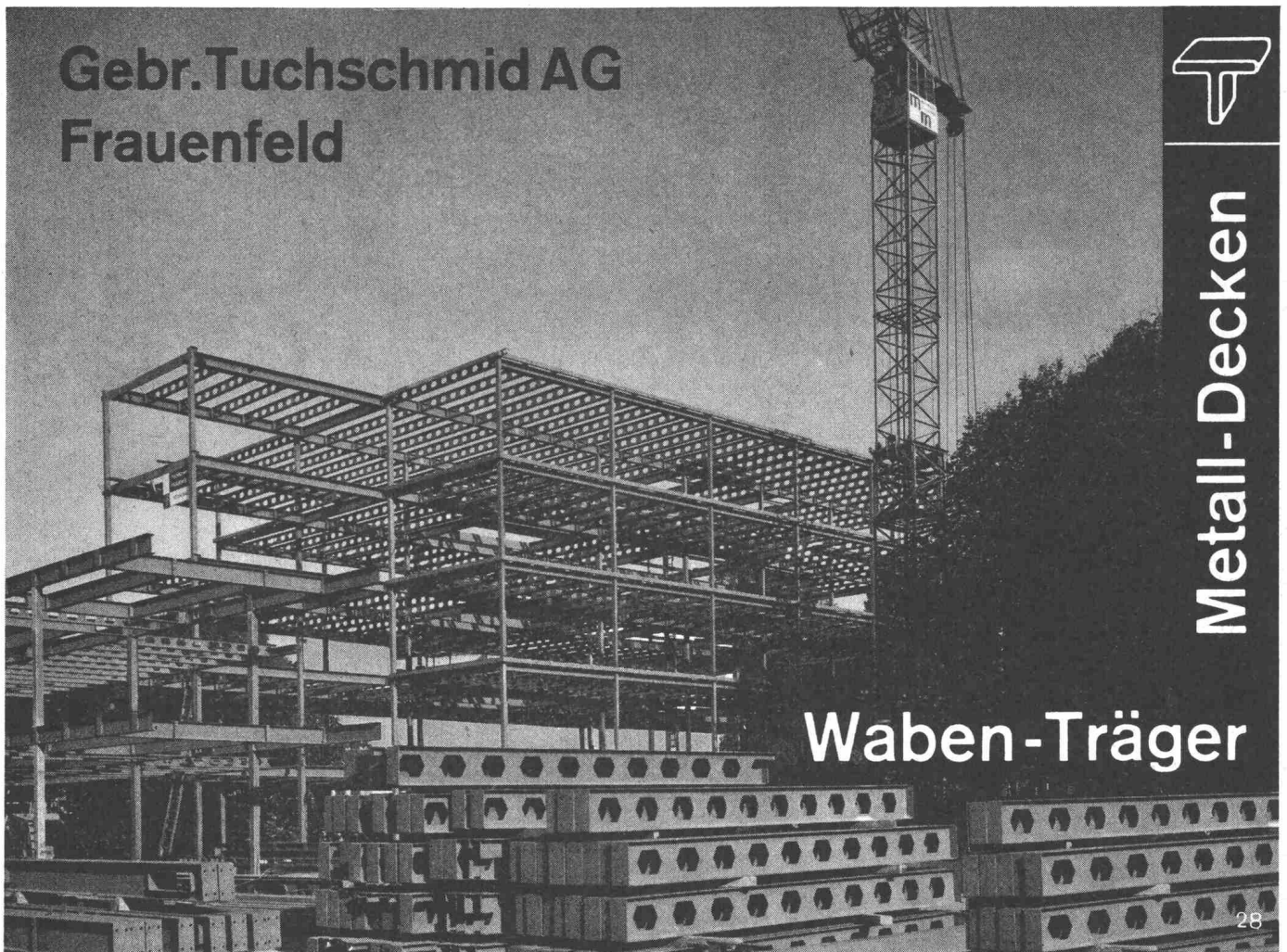


Gebr. Tuchs Schmid AG
Frauenfeld



Metall-Decken

Waben-Träger





**Im Kampf
gegen Wärme, Kälte,
Lärm
und Feuchtigkeit...
... ist CTW Ihr bester
Verbündeter.**

Ihr Vorteil: Viele Produkte - ein Lieferant!

CTW SPRAY-Asbest

Bausolierung im Spritzverfahren
schützt vor Feuer, dämmt Schall, korrigiert Akustik, isoliert
Wärme und Kälte, verhindert Kondensation

CTW Bausolier-Platten

- CTW-FENOTHERM Hartschaumplatten, unbrennbar, säure-
und lösungsmittelfest, volumen- und alterungsbeständig
- KORIPOL Schaumstoffplatten in verschiedenen Raumgewich-
ten bzw. Härten
- PIKO Korkplatten, pech- oder naturgebunden

CTW Bausolier-Matten

- KORISIT-FLEX Korkisoliermatten, auf beidseitig bituminier-
ter Isolierpappe
- KORIMAT Korkisoliermatten, auf beidseitig bituminiertem
Kraftpack

CTW Isolier-Gewebe und -Bahnen

auf Basis von Jute, Glasgewebe und Glasvliesen

CTW Isolier-Papiere und Dachpappen - Erzeugnisse

glatt, gekreppt, lackiert und bestreut

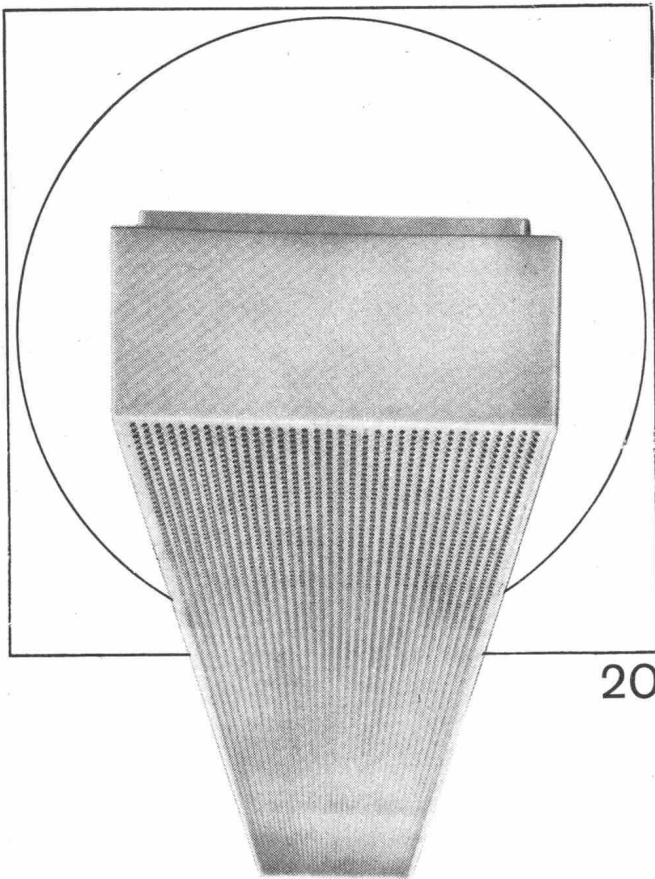
Wer auf CTW baut, fährt gut



CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG. MUTTENZ-BASEL Tel. 061 53 20 21

CTW-Verkaufsbüros und Lager:

Basel	Auf dem Wolf 5	061/4179 82	Chur	Tittwiesenstr. 58	081/22 40 80	Luzern	Rösslimattstr. 3	041/44 84 26
Genève			Vernier		022/41 41 20	Olten	Baslerstr. 30	062 / 5 16 96
Bern	Haslerstr. 21	031/25 41 41	Lausanne	1, Métropol Bel-Air	021/23 80 13	St. Gallen	Langgasse 136	071 / 24 77 61
			Lugano	Manno	091/ 2 24 45	Zürich	Binzstrasse 39	051/35 52 70

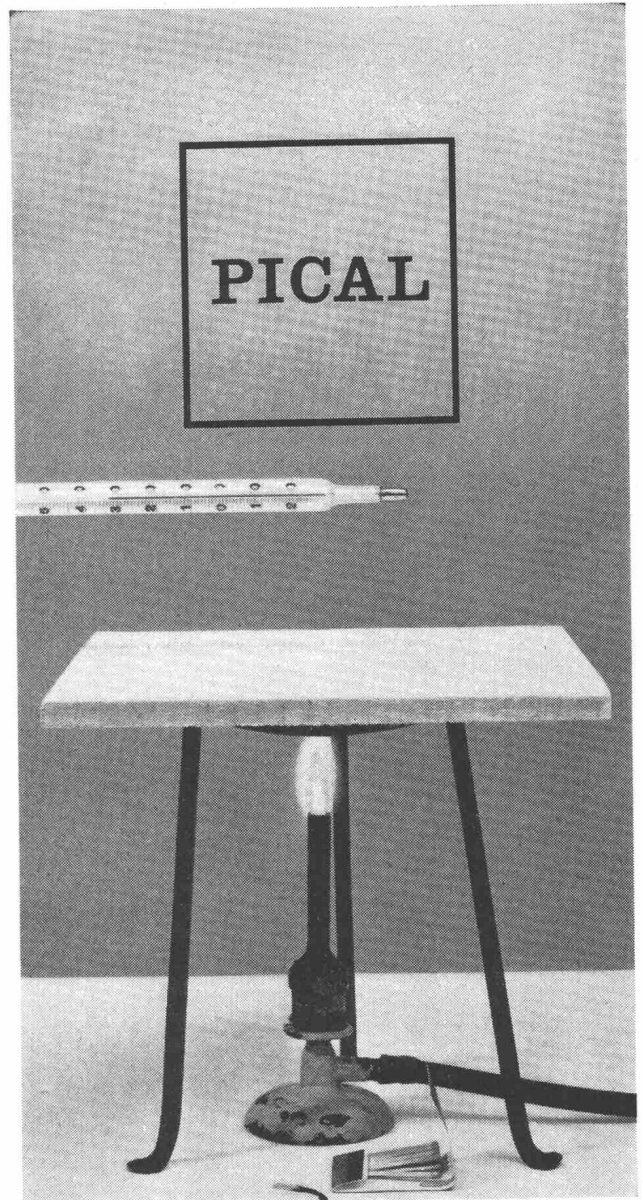


20

Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzwarenfabrik AG 5300 Turgi
 Telefon 056/31111
 Ausstellungs- und Verkaufsräume:
 8023 Zürich, Konradstrasse 58
 Telefon 051/445844
 8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
 nahe Bahnhofstrasse
 Telefon 051/257343



PICAL — die nichtbrennbare Isolierplatte — ist ein Asbestzementprodukt der Eternit AG.

PICAL bietet sicheren Schutz vor Brandgefahr. Hervorragende Eigenschaften: hohe Porosität, niedriger Wärmedurchgang. Wärmeleitzahl: $0,09 \text{ Kcal/m h } ^\circ\text{C}$.

PICAL, die nichtbrennbare Isolierplatte, lässt sich so leicht wie eine Holzfaserverplatte bearbeiten und montieren. Man kann sie sägen, nuten, fälzen, bohren, nageln, schrauben und kleben. Mit gewöhnlichen Schreinerwerkzeugen. Mit allen bewährten Klebern.

Auf Grund ihrer rein anorganischen Zusammensetzung ist die PICAL-Isolierplatte nichtbrennbar, feuerhemmend, schallhemmend, fäulnis- und termitensicher.

PICAL, die nichtbrennbare Isolierplatte, widersteht Feuchtigkeit und Hitze, selbst bei direkter Flammeneinwirkung ist Rissbildung ausgeschlossen.

PICAL bewährt sich u. a. als feuerhemmende, nichtbrennbare Verkleidung von Stahl- und Holzkonstruktionen, als Wärmeisolierung, als Abschirmung von Stahl- und Holzkonstruktionen. Verlangen Sie unsere Preisliste 19.1.

Eternit[®]

Eternit AG 8867 Niederurnen 1530 Payerne
 © Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Garantie für termingemässe Lieferung

dank grossem Lager-Sortiment

Favre

Friwa-Kläranlagen und -Benzinabscheider

Favre & Cie. AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werk Wallisellen, Telefon 051 93 20 11

Werk Däniken SO, Telefon 062 612 09





Drahtseile

CIS

Zuverlässigkeit
begründet das
Vertrauen in unsere
Produkte

**Schweizerische
Seil-Industrie AG.
Schaffhausen**

Telephon 053/54241

Baustellen — Betonieranlagen

- mit Reversiermischern RACO-VON ROLL von 335 l, 500 l und 670 l
- mit Zwangsmischern RACO-VON ROLL von 500 l und 750 l

RACO-Betonieranlagen sind für den Einmann-Betrieb konstruiert. Sie sind kompakt gebaut, leicht transportabel und schnell montiert.

Wir liefern ferner Handschraper, Schrapprgeräte, Schrapperwände für mehrere Komponenten, Kies- und Zementsilos, Kies- und Zementwaagen, Zementdosier-
vorrichtungen, Zellschleusen, Förderschnecken usw.

Wir führen ein umfassendes Programm von Maschinen, Geräten und Anlagen für die Betonaufbereitung und -verarbeitung. Fragen Sie uns in jedem Falle an.

Beton Aebi



Robert Aebi AG 8023 Zürich

Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/23 17 50

**Das ist Herr Moser.
Er ist ein Meisterdreher,
versteht aber nichts von kittlosen
Oberlichtern «System Kully».
(Seinen hellen Arbeitsplatz
findet er jedoch gediengen.)**



Er weiß z. B. nicht, daß bereits bei der Planung seines Arbeitsplatzes auf die maximale Tageslichtbeleuchtung Bedacht genommen wurde und daß komplizierte Berechnungen nötig waren, damit der individuelle Tageslichtquotient festgelegt werden konnte. Herr Moser weiß natürlich auch nicht, daß nach diesem Quotient die Größe und die Anordnung der Oberlichter über seinem Kopf bestimmt wurden. Er weiß nur, daß er einen angenehmen, hellen Arbeitsplatz hat, und das genügt ihm.

(Sie wissen jedoch, daß helle Arbeitsplätze vorzeitige Ermüdung vermindern, Unfälle verhüten, die Arbeitsfreude und damit die Leistungen steigern. Daher legen Sie Wert auf eine gekonnte Planung

und eine einwandfreie technische Ausführung der Oberlichter.)

Wir bauen kittlose Oberlichter «System Kully» seit 1898 und wissen daher, wie's gemacht werden muß, daß z. B. gleichfalls für eine gute Lüftung zu sorgen ist. Wir wissen aber auch, wie Termine eingehalten werden können. Das wiederum wissen unsere Kunden, und sie schätzen es.

A.KullyAG 

Glasdachwerke, 4632 Trimbach, Tel. 062 53901

Kittlose Oberlichter «System Kully» – seit 70 Jahren immer wieder modern.

SIHI-PUMPEN SIND IMMER RICHTIG:

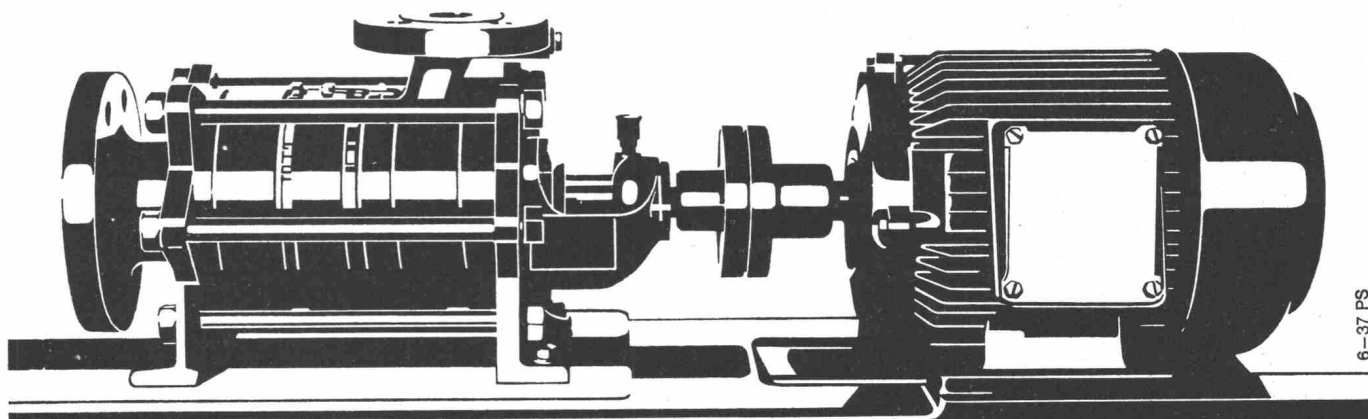
Wenn Sie eine Hauswasserversorgung
planen (die wirklich ohne
Ansaugschwierigkeiten laufen soll)

Wenn Sie eine Heisswasseranlage installieren
(die wirklich betriebssicher sein soll)

Wenn Sie eine Anlage zur Beseitigung von
Fäkalien und Abwässer bauen
(die wirklich nie verstopft sein soll)

.....dann SIHI-PUMPEN!

Nicht zuletzt auch wegen unseres
Beratungsdienstes und der kurzen Lieferfristen.



PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen Goldsteinstr.2 053-415 84/5 57 77

comolli Spezialbetonröhren für hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-
Betonröhren mit Spitz- und
Doppelglockenmuffen armiert
und unarmiert. Baulänge 2 m.
Lichtweiten von 20-150 cm.

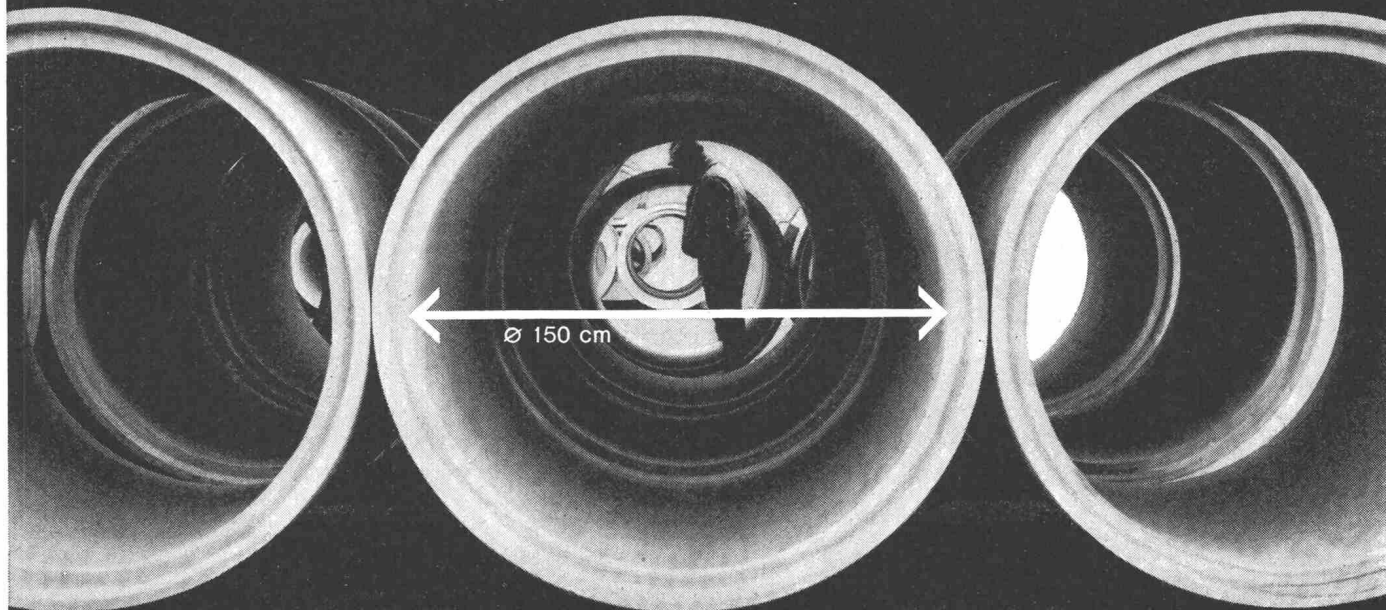
Überzeugen auch Sie sich
schon bei nächster Gelegen-
heit von der Qualität der
COMOLLI-Betonröhren

speziell über das genaue In-
einanderpassen der Muffen,
was Ihnen ein rasches Ver-
legen gewährleistet und damit
Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk
und franko Verwendungsstelle
Wir sind zu jeder Auskunft
und technischen Beratung
gerne bereit. Tel. 057/ 7 14 14

**Comolli's Erben AG,
5620 Bremgarten/AG**

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



~~$$M_{\max.} = \frac{(q+P) l^2}{14.3} = \frac{(1 + 0.5) 11.4^2}{14.3} = 15.4 \text{ mto}$$~~

~~$$z_{\max.} = \frac{M_{\max.}}{W} = \frac{154}{570} = 2.70 \text{ to/cm}^2$$~~

~~$$\underline{z_{\text{vorh.}}} = \underline{2.70 \text{ to/cm}^2} \gg \underline{z_{\text{zul.}}}$$~~

Hier bringt nur Aluminium die Lösung ...

denn das Eigengewicht muss noch mehr reduziert werden.

Alusuisse bietet eine Vielzahl von Konstruktionslegierungen, die bei geringem Gewicht eine hohe Festigkeit aufweisen und zudem leicht verarbeitbar sind. Die Grundlagen der Berechnung und konstruktiven Ausbildung hat die Alusuisse durch jahrzehntelange Forschung erarbeitet. Sie stehen Ihnen zur Verfügung. Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80



«CRANPOOL» – das Neueste aus den USA

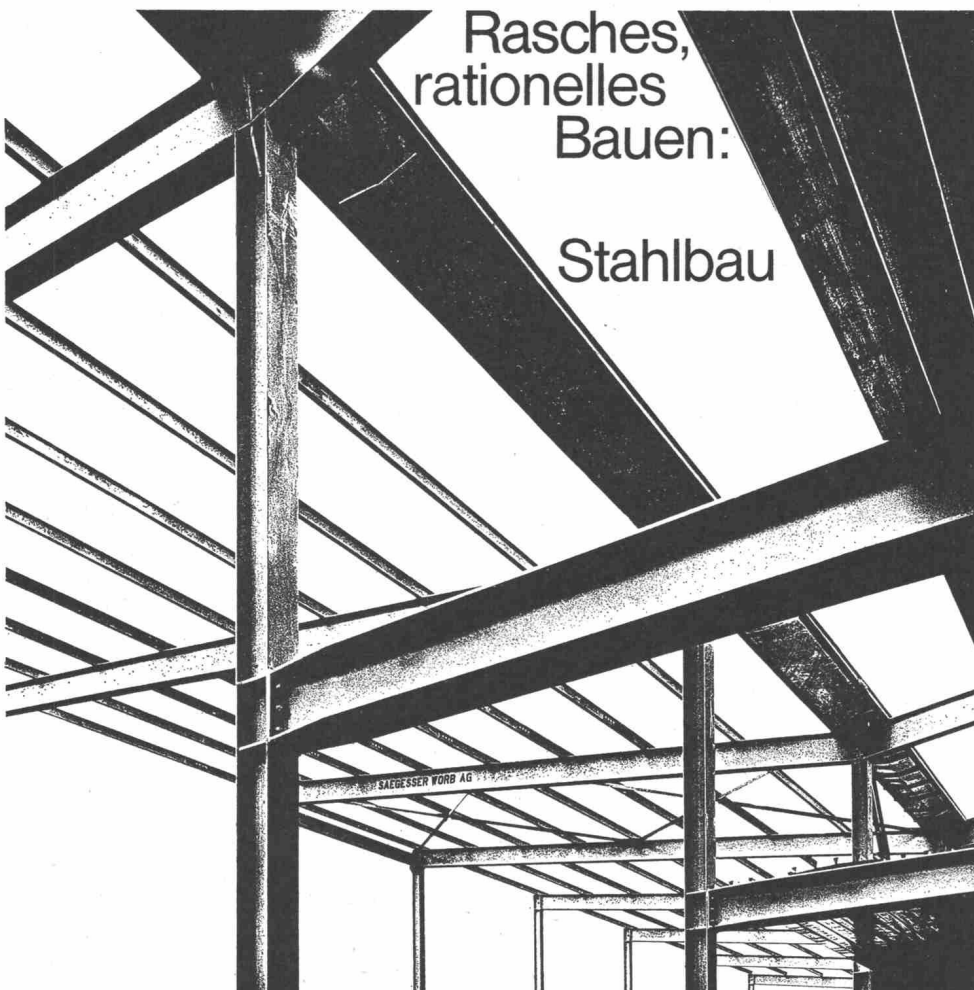
Verschiedene Grössen und Formen. In kürzester Zeit schwimmbereit (Do it yourself), ein Bruchteil bisheriger Gestehungskosten, absolut ungefährlich für Kinder und Haustiere.

- keine Installationen, geringste Unterhaltskosten, keine Baubewilligung
- mit Filter stets kristallklares Wasser
- solide und dauerhafte Konstruktion
- im Nu zerlegt, im Nu aufstellbar

Preise: Ovale Form ab Fr. 1980.—, runde Form ab Fr. 1250.—. Zu allen CRANPOOLS den preisgünstigen, fahrbaren Hochleistungsfilter, steckerfertig, SEV-geprüft ab Fr. 790.—. Bezugsquellen-Nachweis durch den

Importeur und Generalvertreter

TREE & CO., Stampfenbachplatz 4, 8006 Zürich
Telefon 051 / 26 47 67/68



Rasches,
rationelles
Bauen:
Stahlbau

Eine unserer
Spezialitäten:

Fabrikation mit Montage von

**Stahl-
hochbauten**

für alle Ihre Bedürfnisse

Weitere Spezialgebiete:

- Masten und Kandelaber
- Apparate und Behälter
- Förderanlagen für Stück- und Schüttgüter
- Arbeitsbühnen pat.
- Metall- und Maschinenbau

**SÄGESSER
WORB AG**

Sägesser Worb AG
3076 Worb BE
031 / 83 26 25

M.



IRONFLEX AG

8057 Zürich

Schaffhauserstrasse 265
Telefon 051/48 78 88
Telex: Schoellkopf 52 613

Abdichtungen
Isolierungen
Korrosionsschutz

IRONFLEX

baut Flachdächer

Die Lüftungsbauwerke des San Bernardino-Tunnels sind von IRONFLEX mit «Sarnafil G» geschützt.

Les tours d'aération du tunnel San Bernardino ont été couvertes par IRONFLEX avec du «Sarnafil G».



IRONFLEX-Flachdachbeläge
Couvertures de toit plat système
IRONFLEX

Wir verlegen PVC-Dachbeläge nach unseren Verfahren bei Stahlkonstruktionen (Fabrik- und Lagerhallen), im Elementbau, bei Fertighäusern usw.

Nous posons des couvertures de toit plat en PVC sur des constructions en acier (usines et entrepôts), constructions par éléments, maisons préfabriquées, etc.

Ausschalbare Kunstharzschalungen

Vermietung von ausschalbaren
Kunstharzschalungen für die
Konstruktion von Kassettendecken
mit gekreuzten Rippen.

Ausgezeichnete Betonansicht
der ausgeschalteten Decke
ohne nachherige Behandlung.

Normierte Grössen.

Spezialfabrikation auf Bestellung.



Magazinräume

Plasticoffre s.a.



Place St-François 11, Lausanne
Telefon 021 / 23 25 37

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung und Verwendung
von

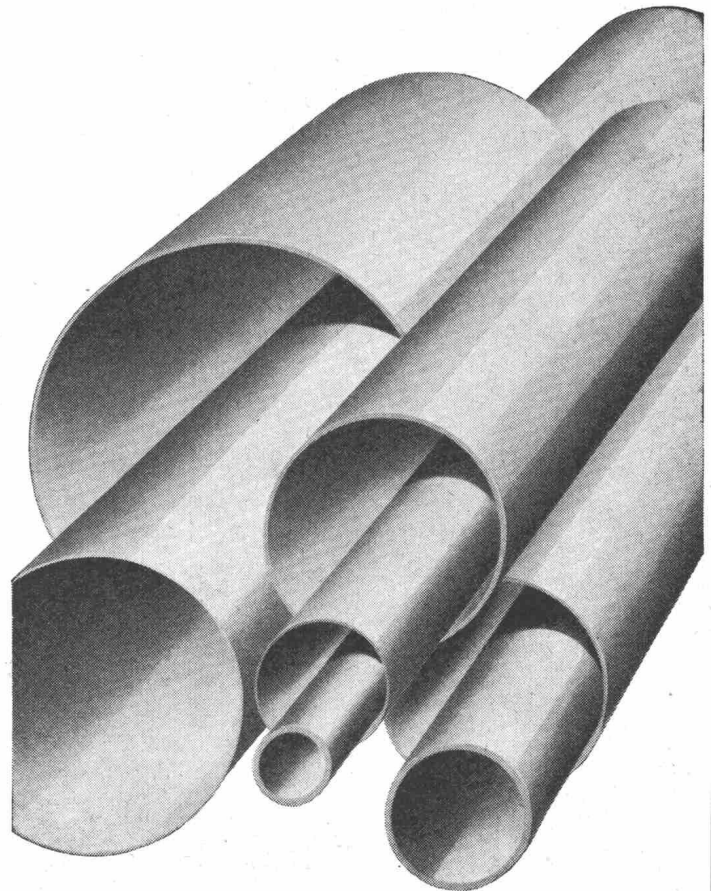
SOMO-Kunststoffrohren

für

**Kanalisationen
Kabelschutzleitungen
Ventilationen
Wasserleitungen
Brückenentwässerungen
Drainage im Strassenbau**

somo

Sté pour les métaux ouvrés
et les plastiques
7-11, rue des Caroubiers
1211 Genève 24
Tél. (022) 42 33 33



PLASTIC

Was erwarten Sie von einer neuzzeitlichen Klima- und Lüftungsanlage ?

Der erste Zweck einer solchen Anlage ist die Schaffung eines idealen Raumklimas. Dieses individuelle Raumklima entsteht durch Behandlung der Luft in verschiedene Phasen:

Kühlen
Heizen

Befeuchten
Entfeuchten
Filterieren;

Zugfreie
Luft-
verteilung

Programmierte
Steuerung

Wir können auch Ihr Klima- und Lüftungsproblem wirtschaftlich lösen. Als vielseitig erfahrenes und leistungsfähiges Unter-

nehmen der Klima- und Kühl-technik planen, bauen und installieren wir Luftkonditionierungsanlagen für:

Industrie
Gewerbe

Verwaltungs-
und Büro-
gebäude

Verkaufs-
räume

Spitäler
Hotels
Gaststätten
Theater

Aufenthalts-
und Lager-
räume
aller Arten.



Unterbreiten Sie uns Ihr Problem an einer für Sie unverbindlichen Besprechung.

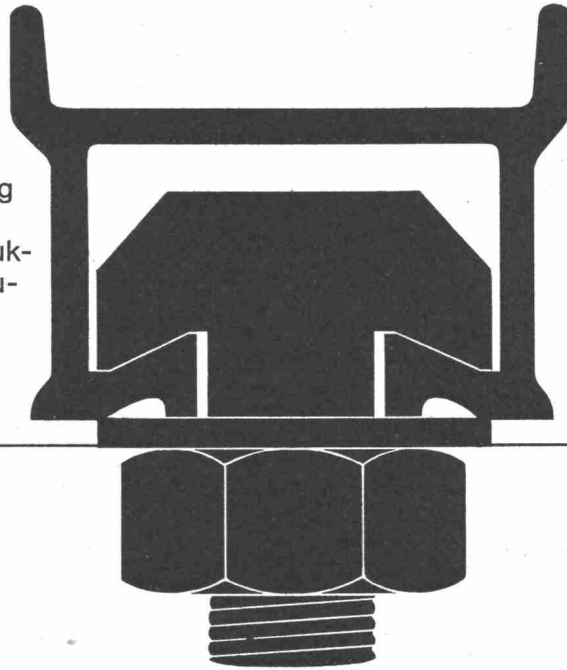
PAUL SCHALLER AG BERN

Kühl- und Klimaanlage
Stauffacherstrasse 60 3001 Bern Telefon 031/413733



Halfen-

Halfen-Ankerschienen zur sicheren Befestigung von Lasten aller Art an Beton- und Stahlkonstruktionen vermeidet zeitraubende und kostspielige Stemmarbeit. Profile von 200 kg bis 8000 kg Tragfähigkeit.



Ankerschienen

Neu: Halfen-Trapez-Ankerschiene zum Einbetonieren ohne Verankerungsbügel
Vorteile: vollständig geschlossener Rücken, dadurch kein Eindringen von Zement in das Profil. Keine Bügel nötig, dadurch preislich günstiger. Sämtliche Profile sind in schwarzer oder feuerverzinkter Ausführung und mit Schaumstoffstreifen ab Lager lieferbar.

Generalvertretung für die Schweiz:


Verlangen Sie Unterlagen und Offerte



J. G. KIENER+WITTLIN AG · BERN

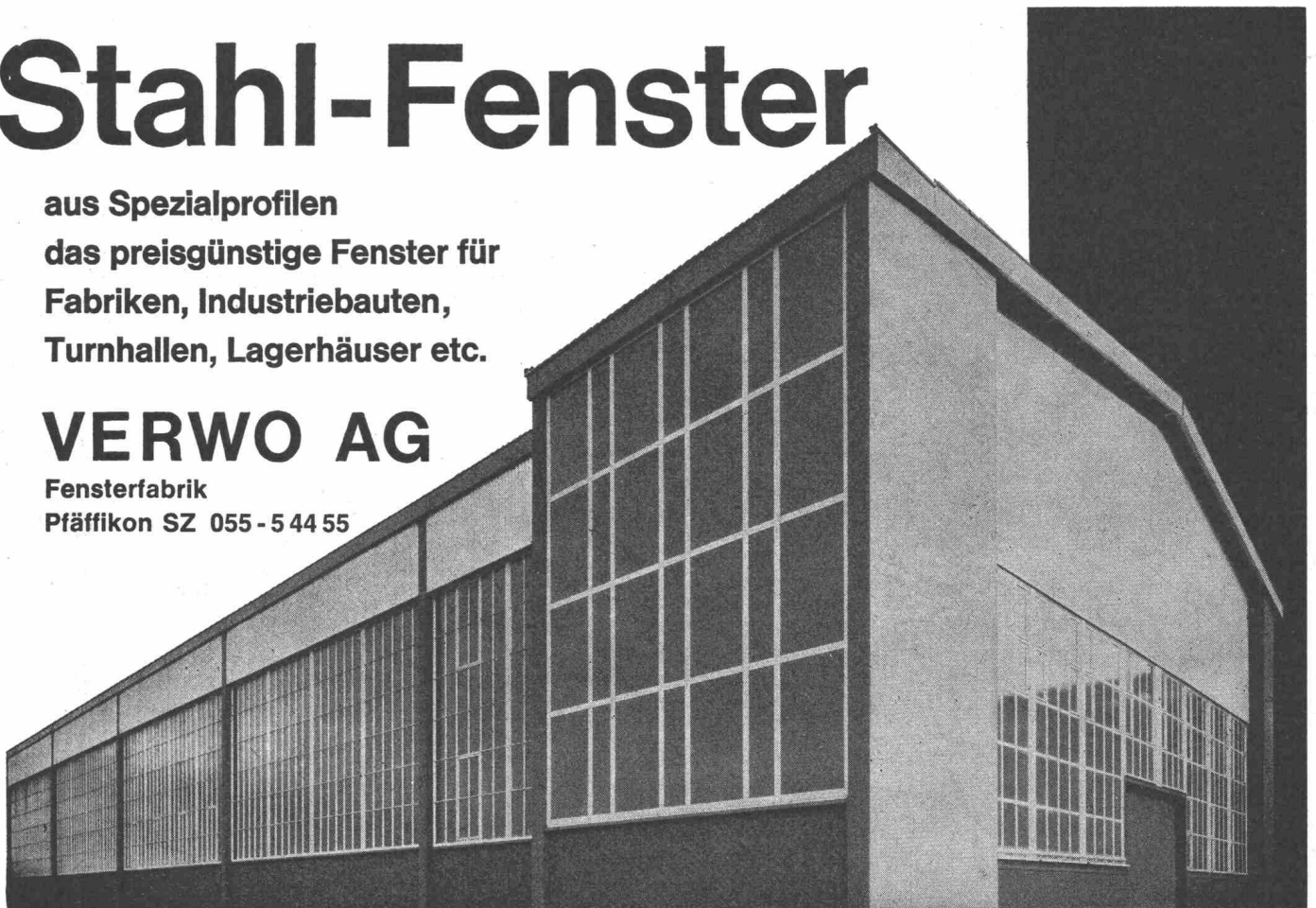
Schauplatzgasse 23, Telefon 031 22 23 11 Eisen + Metalle, Eisenwaren, Beschläge, Schrauben, Werkzeuge

Stahl-Fenster

aus Spezialprofilen
das preisgünstige Fenster für
Fabriken, Industriebauten,
Turnhallen, Lagerhäuser etc.

VERWO AG

Fensterfabrik
Pfäffikon SZ 055 - 5 44 55



7 GRÜNDE DIE IHRE VERPUTZ- PROBLEME GRUNDLEGENDE VEREINFACHEN

1

Einmaliger Roller-
auftrag ersetzt
Feinabrieb und
zweimaligen
Dispersion-
anstrich

2

Schnellere
Bauweise.
Austrocknen
des
Feinabriebs
fällt weg

3

Kosten-
einsparungen
durch zeitlich
kürzeres
Gerüststellen.
Rollerauftrag
kann durch
Hilfskräfte
erfolgen

4

Ausser-
ordentliche
Haft-
festigkeit
auf fast
allen
Untergründen

5

Grosse
Elastizität.
Gefahr von
Rissbildung
wesentlich
geringer
als bei
Feinabrieb/
Dispersion

6

Sehr geringe
Thermo-
plastizität,
d. h. weniger
Schmutz-
empfindlich-
keit als
bei normalen
Dispersionen

7

Verschiedene
Struktur-
effekte
mit Revoplast
im Vergleich
mit andern
Plastikmassen

REVOPLAST

Der neue
Rollputz von



ru

rupf+urfer ag
Lack- und
Farbenfabrik

8008 Zürich
Telefon
051 / 34 51 55

MV - PFÄHLE



für Zug und Druck
bis 200 to

AKTIENGESELLSCHAFT

CONRAD ZSCHOKKE

Räffelstrasse 11

Zürich 9

Telefon 35 52 35